

# brother

**TZe**  
TAPE

# GUIDA DELL'UTENTE

*P-touch*

## D450

Prima di iniziare a usare la P-touch leggere la presente guida dell'utente.  
Tenere a portata di mano questa guida dell'utente come riferimento futuro.  
Visitare la pagina <http://support.brother.com/> per ottenere supporto per il prodotto e le risposte alle domande più frequenti (FAQ).



ITALIANO

[www.brother.com](http://www.brother.com)

# INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato l'etichettatrice P-touch D450.

Il presente manuale contiene le varie precauzioni e procedure di base da adottare e da seguire durante l'uso dell'etichettatrice. Prima di iniziare a usare il prodotto, leggere attentamente questo manuale e tenerlo a portata di mano per una futura consultazione.

## Dichiarazione di conformità (solo Europa)

Noi, Brother Industries, Ltd.  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561 Japan

dichiariamo che questo prodotto e l'adattatore CA sono conformi ai requisiti essenziali di tutte le direttive e normative rilevanti applicate nell'ambito della Comunità Europea.

La Dichiarazione di conformità può essere scaricata dal Brother Solutions Center.

Visitare la pagina <http://support.brother.com/> e:

- selezionare "Europe"
- selezionare il proprio paese
- selezionare "Manuali"
- selezionare il modello
- selezionare "Dichiarazione di conformità"
- fare clic su "Download"

La Dichiarazione verrà scaricata nel formato PDF.

## Dichiarazione di conformità internazionale

### ENERGY STAR®

Scopo del programma internazionale ENERGY STAR® è promuovere lo sviluppo e la diffusione di apparecchiature per ufficio a risparmio energetico. In qualità di partner ENERGY STAR®, Brother Industries, Ltd. ha stabilito che questo prodotto soddisfa i requisiti di efficienza energetica ENERGY STAR®.



## Informazioni per la conformità con la norma della Commissione 801/2013

	D450
Potenza assorbita*	2,2 W

\* Tutte le porte di rete attivate e collegate

## **Avviso sulla redazione e la pubblicazione**

Il presente manuale è stato redatto e pubblicato sotto la supervisione di Brother Industries, Ltd. e contiene le descrizioni e le specifiche più recenti per il prodotto.

Il contenuto del manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Se si renderanno disponibili nuove versioni del software D450, questo manuale potrebbe non riflettere le caratteristiche aggiornate. Pertanto, potrebbe accadere che il software e il contenuto di questo manuale differiscano.

Tutti i nomi commerciali e dei prodotti delle aziende citati nei prodotti Brother, i relativi documenti e qualsiasi altro materiale sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

BROTHER è un marchio o un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

**Sommario**

Precauzioni di sicurezza .....	4
Precauzioni generali .....	7

**COME INIZIARE ..... 8**

Disimballaggio della P-touch .....	8
Display LCD e tastiera .....	8
Alimentazione e cassetta nastro .....	10
Quando si utilizza l'adattatore CA (AD-E001) .....	10
Quando si usano sei nuove batterie alcaline AA (LR6) oppure delle batterie Ni-MH (HR6) cariche .....	10
Inserire una cassetta nastro .....	11
Accensione/spengimento.....	12
Impostazione di lingua e unità di misura.....	12
Lingua.....	12
Unità .....	12
Avanzamento del nastro .....	12
Impostazione del display LCD .....	12
Contrasto LCD.....	12
Retroilluminazione .....	13
Come usare la P-touch .....	13
Creare un'etichetta con la P-touch .....	13
Creare un'etichetta collegando la P-touch a un PC.....	14

**MODIFICA DI UN'ETICHETTA ..... 16**

Immissione e modifica di testo.....	16
Immissione di testo dalla tastiera .....	16
Aggiunta di una nuova riga.....	16
Aggiunta di un nuovo blocco .....	16
Eliminazione di testo.....	16
Inserimento di una tabulazione.....	17
Uso della funzione Promemoria testo.....	17
Eliminazione della memoria di Promemoria testo .....	18
Modifica dell'impostazione Promemoria testo .....	18
Immissione di simboli.....	18
Immissione di simboli usando la funzione Simbolo .....	18
Impostazione della cronologia di simboli.....	18
Immissione di caratteri accentati .....	19

Impostazione degli attributi dei caratteri ([Caratt.]/[Dimens.]/[Largh.]/[Stile]/[Linea]/[Allinea]).....	20
Impostazione degli attributi dei caratteri per l'etichetta.....	20
Impostazione degli attributi di carattere per ciascuna riga .....	20
Impostazione dell'adattamento automatico dello stile .....	23
Impostazione delle cornici .....	23
Impostazione degli attributi delle etichette ([Lungh]/[Op. tagl.]/[Lung. tab.]) .....	25
Uso dei layout di formattazione automatica .....	26
Uso di modelli .....	26
Uso dei layout a blocco .....	29
Creazione di un'etichetta di codice a barre .....	31
Impostazione dei parametri per i codici a barre e immissione dei dati dei codici a barre .....	31
Modifica ed eliminazione di un codice a barre.....	33

## STAMPA DI ETICHETTE .....34

Anteprima delle etichette .....	34
Stampa di etichette .....	34
Stampa di copie singole e multiple .....	34
Stampa di numeri .....	35
Stampa speculare.....	35
Opzioni di taglio del nastro .....	35
[Marg. larg.]/[Marg. stre.]/[Catn]/[No taglio]/[Nastr. Spec.].....	35
Regolazione della lunghezza dell'etichetta .....	37
Stampa dalla raccolta di etichette .....	38
Stampa di un'etichetta dalla raccolta di etichette memorizzata nella P-touch.....	38
Scaricamento di una nuova categoria di raccolta di etichette .....	39

## USO DELLA MEMORIA DI FILE .....40

Salvataggio dei file di etichette .....	40
Stampa, apertura o eliminazione di un'etichetta salvata.....	40
[Stampa] .....	40
[Apri] .....	40
[Elimina].....	40

## RIPRISTINO E MANUTENZIONE DELLA P-TOUCH .....41

Ripristino della P-touch .....	41
Ripristino dei dati tramite il tasto Home .....	41
Ripristino dei dati sulle impostazioni predefinite tramite tastiera della P-touch.....	41

## **INTRODUZIONE**

---

Manutenzione .....	42
Pulizia dell'unità .....	42
Pulizia della testina di stampa .....	43
Pulizia della taglierina .....	43

## **SOLUZIONE DEI PROBLEMI** .....

---

Cosa fare quando... ..	44
Quando sul display compare un messaggio di errore .....	45

## **APPENDICE** .....

---

Specifiche .....	46
Requisiti di sistema .....	47

## Precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni e danni, le note importanti sono spiegate mediante vari simboli. I simboli e il relativo significato sono i seguenti:

 <b>AVVERTENZA</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare la morte o gravi infortuni.
 <b>ATTENZIONE</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe provocare infortuni di piccola o moderata entità.

I simboli usati in questo manuale sono i seguenti:

	Operazione NON consentita		NON toccare una determinata parte del prodotto
	Operazione obbligatoria		Scollegamento dell'alimentazione obbligatorio
	NON smontare il prodotto		Avvisa della possibilità di scosse elettriche

### **AVVERTENZA**

Attenersi a queste indicazioni per evitare il rischio di incendio, ustioni, lesioni, scosse elettriche, danneggiamento, surriscaldamento, odori e fumi anomali.

- ❗ Per evitare danni o guasti all'apparecchio, si raccomanda di utilizzare l'adattatore CA consigliato (AD-E001) per la P-touch esclusivamente alla tensione elettrica specificata.
- ⚠ Non toccare l'adattatore CA e la P-touch durante i temporali.
- ⊘ Non usare la P-touch e l'adattatore CA in luoghi con elevata umidità, come ad esempio i bagni.
- ⊘ Non danneggiare o posizionare oggetti pesanti sul cavo e la spina di alimentazione. Non piegare o tirare con forza il cavo di alimentazione. Quando si scollega l'adattatore CA dalla presa elettrica, afferrare sempre bene la spina.
- ❗ Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nella presa elettrica. La presa da usare deve essere saldamente fissata alla parete e non danneggiata.
- ⊘ Evitare che la P-touch, l'adattatore CA, la presa di alimentazione o le batterie si bagnino, ad esempio maneggiandoli con le mani bagnate o versandoci sopra dei liquidi.
- ❗ Poiché la fuoriuscita del liquido delle batterie può provocare la cecità, sciacquarsi immediatamente gli occhi con acqua abbondante e consultare un medico.
- ⊘ Non smontare né modificare la P-touch, l'adattatore CA e le batterie.
- ⊘ Evitare che oggetti metallici vengano a contatto con il polo positivo e negativo della batteria.
- ⊘ Per sostituire le batterie si raccomanda di non usare oggetti taglienti quali pinzette o penne di metallo.
- ⊘ Non gettare le batterie sul fuoco e non esporle a calore.
- 🔌 Scollegare immediatamente l'adattatore CA e rimuovere le batterie e smettere di usare la P-touch se si nota un odore strano, calore, scolorimento, deformazione o qualsiasi evento insolito durante l'uso o lo stoccaggio della stessa.

**⚠ AVVERTENZA**

- ⊘ Se la batteria è danneggiata o perde liquido, non utilizzarla, in quanto il liquido potrebbe versarsi sulle mani.
- ⊘ Non usare batterie deformate o che perdono liquidi, né batterie con l'etichetta danneggiata. Esiste la possibilità che venga generato calore.
- ⊘ Subito dopo la stampa, non toccare nessuna parte metallica attorno alla testina di stampa.
- ⊘ In caso di mancato utilizzo della P-touch, conservarla fuori dalla portata dei bambini. Evitare inoltre che i bambini mettano in bocca parti della P-touch o etichette. In caso di ingestione di oggetti, consultare un medico.
- ❗ Non usare un cavo dell'adattatore o una presa di alimentazione danneggiati.
- ❗ Non usare la P-touch se un corpo estraneo entra nella P-touch. In caso di ingresso di un corpo estraneo nella P-touch, scollegare l'adattatore CA, rimuovere le batterie e contattare il servizio clienti Brother.

**⚠ ATTENZIONE**

Per evitare lesioni personali, fuoriuscite di liquido, bruciate e scottature, attenersi a queste indicazioni.

- ⊘ Non toccare la lama della taglierina.
- ❗ Se il liquido fuoriuscito dalle batterie viene a contatto con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua pulita.
- ❗ In caso di mancato utilizzo della P-touch, rimuovere le batterie e scollegare l'adattatore CA.
- ⊘ Non utilizzare batterie di tipo diverso da quello specificato. Non utilizzare combinazioni di batterie vecchie e nuove o di tipi diversi, di livelli di carica diversi, di produttori o modelli diversi. Non inserire una batteria con i poli positivo e negativo (+ e -) invertiti.
- ⊘ Non far cadere a terra e non colpire la P-touch e l'adattatore CA.
- ⊘ Non premere sul display LCD.
- ⊘ Non mettere le dita dentro la P-touch al momento della chiusura del coperchio dello scomparto della cassetta nastro o del coperchio dello scomparto batteria.
- ❗ Prima di utilizzare batterie ricaricabili Ni-MH, leggere attentamente le istruzioni relative all'uso delle batterie e del caricabatterie e attenersi scrupolosamente.
- ❗ Quando si utilizzano batterie ricaricabili Ni-MH, ricaricarle con un apposito caricabatterie prima dell'uso.

### Precauzioni generali

- A seconda della posizione, del materiale e delle condizioni ambientali, l'etichetta può non staccarsi o diventare irrimovibile, oppure il colore dell'etichetta può cambiare o venire trasferito su altri oggetti. Prima di applicare l'etichetta, controllare le condizioni ambientali e il materiale.
- Non utilizzare la P-touch in modi o per scopi non previsti in questa guida. Ciò potrebbe provocare incidenti o danneggiare la P-touch.
- Con la P-touch è necessario utilizzare nastri Brother TZe.
- Per pulire la stampante di etichette, utilizzare solo un panno morbido e asciutto; non utilizzare mai alcol né qualsiasi altro solvente organico.
- Per pulire la testina di stampa, usare un panno morbido; non toccare mai la testina di stampa.
- Non inserire oggetti estranei nella fessura di uscita del nastro, nel connettore dell'adattatore CA o nella porta USB, ecc.
- Non collocare la P-touch, le batterie e l'adattatore CA in luoghi esposti alla luce diretta del sole o alla pioggia, in prossimità di radiatori o altri apparecchi che emettono calore, oltre che in luoghi soggetti a temperature estremamente elevate o basse (ad es. il cruscotto o il bagagliaio dell'auto), alta umidità o in ambienti polverosi.
- Non applicare pressione eccessiva sulla leva della taglierina.
- Non tentare di stampare se la cassetta è vuota; così facendo si danneggerebbe la testina di stampa.
- Non tirare il nastro durante la fase di stampa o di alimentazione; così facendo si danneggerebbe il nastro e la P-touch.
- Si consiglia di utilizzare il cavo USB in dotazione con la P-touch. Qualora dovesse essere necessario usare un altro cavo USB, assicurarsi che sia di buona qualità.
- Ogni dato salvato nella memoria potrebbe andare perso in caso di malfunzionamento o riparazione della P-touch e anche se la batteria scade.
- La P-touch non è munita di funzionalità di ricarica per batterie ricaricabili.
- Il testo stampato potrebbe differire da quello visualizzato sull'LCD.
- La lunghezza dell'etichetta stampata potrebbe differire da quella visualizzata.
- Quando l'alimentazione viene scollegata per due minuti, tutto il testo, le impostazioni del formato ed eventuali file di testo salvati verranno cancellati.
- In questo modello è inoltre possibile usare nastri a tubo termorestringente. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web Brother (<http://www.brother.com/>). Quando si usa il tubo termorestringente non è possibile stampare cornici, modelli P-touch predefinito o usare determinate impostazioni dei font. I caratteri stampati potrebbero inoltre essere più piccoli rispetto a quando si usa il nastro TZe.
- **Durante le fasi di fabbricazione e spedizione sul display viene applicato un adesivo di plastica protettiva trasparente. Questo adesivo va rimosso prima dell'uso.**

# COME INIZIARE

## Disimballaggio della P-touch

### Contenuto della scatola

P-touch

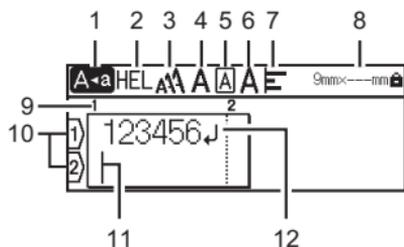
Cassetta nastro iniziale

Adattatore CA

Cavo USB

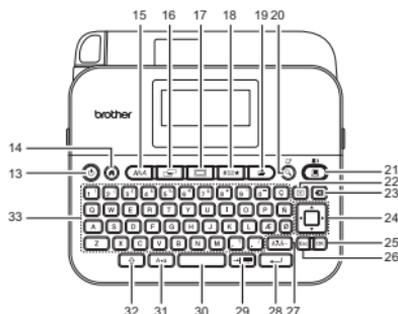
Guida dell'utente

## Display LCD e tastiera

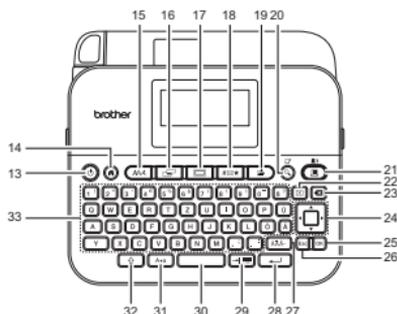


• Per l'Italia

• Per la Svizzera



La lingua predefinita è "Inglese".



La lingua predefinita è "Tedesco".

## COME INIZIARE

---

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Modalità Bloc Maiusc                   | 20. Anteprima                  |
| 2-7. Guida sullo stile                    | 21. Stampa                     |
| 8. Larghezza nastro x lunghezza etichetta | 22. Cancella                   |
| 9. Numero blocco                          | 23. Backspace                  |
| 10. Numero riga                           | 24. Cursore                    |
| 11. Cursore                               | 25. OK                         |
| 12. Simbolo di Invio                      | 26. Esc (Escape)               |
| 13. Alimentazione                         | 27. Accento                    |
| 14. Inizio                                | 28. Invio                      |
| 15. Caratteri                             | 29. Tabulazione/Codice a barre |
| 16. Etichetta                             | 30. Spazio                     |
| 17. Cornice                               | 31. Bloc Maiusc                |
| 18. Simbolo                               | 32. Maiusc                     |
| 19. Salva                                 | 33. Lettera                    |

## NOTA

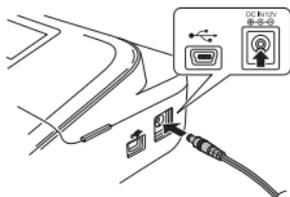
---

- Quando la modalità Bloc Maiusc è attivata, tutti i caratteri digitati sono in maiuscolo.
  - Il testo immesso può contenere fino a 280 caratteri.
  - Usare () questo tasto in combinazione con i tasti di lettere e numeri per digitare le lettere maiuscole o i simboli riportati sull'angolo superiore destro dei tasti.
  - Usare ▲ o ▼ con () per andare all'inizio del blocco precedente o successivo.
  - Usare ◀ o ▶ con () per andare all'inizio o alla fine della riga corrente.
  - Mentre si selezionano le impostazioni, premere () per tornare all'opzione predefinita.
  - Salvo indicazione contraria, premere () per annullare qualsiasi operazione.
  - Premere () per tornare alla schermata iniziale.
  - La lunghezza dell'etichetta visualizzata sull'LCD potrebbe differire leggermente dalla lunghezza effettiva dell'etichetta stampata.
-

## Alimentazione e cassetta nastro

### ■ Quando si utilizza l'adattatore CA (AD-E001)

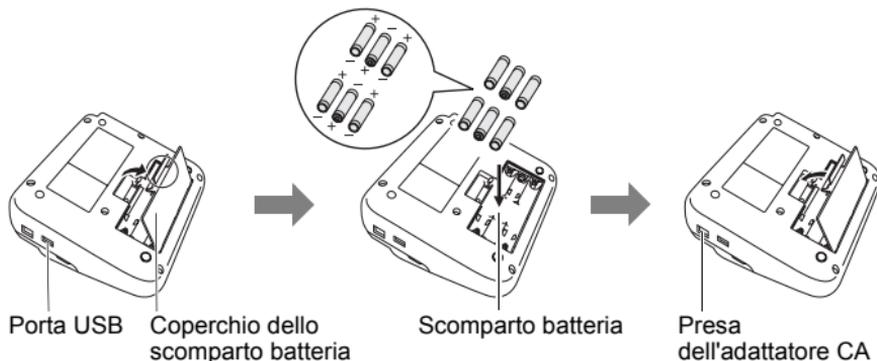
Inserire la spina del cavo adattatore nella presa dell'adattatore CA sul fianco dell'apparecchio. Inserire la spina nella presa elettrica standard più vicina.



### ■ Quando si usano sei nuove batterie alcaline AA (LR6) oppure delle batterie Ni-MH (HR6) cariche

Assicurarsi che i poli siano rivolti nelle direzioni corrette.

Per rimuovere le batterie, eseguire la procedura di installazione al contrario.



## NOTA

- Per il backup della memoria, si consiglia di utilizzare batterie alcaline AA (LR6) o Ni-MH (HR6) insieme all'adattatore CA.
- Per proteggere e conservare la memoria della P-touch, quando l'adattatore CA è scollegato si consiglia di installare nella P-touch delle batterie alcaline AA (LR6) o batterie ricaricabili Ni-MH (HR6).
- Quando si scollega l'alimentazione per più di due minuti, tutto il testo e le impostazioni di formattazione verranno cancellati. Anche eventuali file di testo salvati in memoria verranno cancellati.

## COME INIZIARE

---

- Rimuovere le batterie se si prevede di non usare la P-touch per un periodo di tempo prolungato.
- Smaltire la batteria presso gli appositi punti di raccolta e non insieme ai rifiuti indifferenziati. Assicurarsi inoltre di osservare tutte le disposizioni statali e locali vigenti.
- Quando la batteria viene riposta o gettata via, coprire entrambe le sue estremità con un nastro di cellophane, per evitare che vada in cortocircuito.

(Esempio di isolamento della batteria)

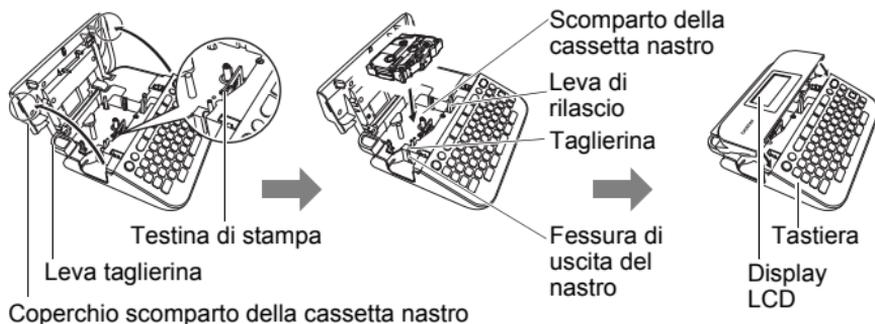
1. Nastro di cellofan
2. Batteria alcalina o Ni-MH



### **ATTENZIONE**

L'USO DI UNA COMBINAZIONE DI BATTERIE DIVERSE (COME Ni-MH E ALCALINE), POTREBBE PROVOCARE UN'ESPLOSIONE. SMALTIRE LE BATTERIE USATE ATTENENDOSI ALLE ISTRUZIONI.

### ■ Inserire una cassetta nastro



### NOTA

- Quando si inserisce la cassetta nastro, assicurarsi che il nastro e il nastro inchiostrato non si impiglino sulla testina di stampa.
- Se non si riesce a chiudere il coperchio dello scomparto della cassetta nastro, verificare che la leva di rilascio sia in posizione alzata. In caso contrario, sollevare la leva e chiudere il coperchio.

## Accensione/spengimento

Premere (⏻) per accendere la P-touch.

Premere di nuovo (⏻) per spegnere la P-touch.

### NOTA

La P-touch dispone di una funzione di risparmio energetico che si disattiva automaticamente, nel caso in cui non venga premuto alcun tasto entro un certo periodo di tempo, in determinate condizioni operative. Fare riferimento a "Specifiche" a pagina 46.

## Impostazione di lingua e unità di misura

### ■ Lingua

Quando si accende la P-touch per la prima volta viene chiesto di impostare la lingua predefinita. Selezionare la lingua utilizzando ◀ o ▶, quindi premere (OK) o (←).

(⏻) → ◀/▶ [Settings] (Impostaz.) → (OK) o (←) → ▲/▼ [Language] (Lingua) → (OK) o (←) → ▲/▼ [English/Español/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/Polски/Português/Português (Brasil)/Română/Slovenski/Slovenský/Suomi/Svenska/Türkçe/Čeština/Dansk/Deutsch] → (OK) o (←).

### ■ Unità

L'impostazione predefinita è [mm].

(⏻) → ◀/▶ [Impostaz.] → (OK) o (←) → ▲/▼ [Unità] → (OK) o (←) → ▲/▼ [mm/pollice] → (OK) o (←).

## Avanzamento del nastro

Per far avanzare il nastro, premere i tasti seguenti:

(⏻) + (⌂).

## Impostazione del display LCD

### ■ Contrasto LCD

L'impostazione predefinita è [0].

(⏻) → ◀/▶ [Impostaz.] → (OK) o (←) → ▲/▼ [Regolazione] → (OK) o (←) → ▲/▼ [Contrasto LCD] → (OK) o (←) → ◀/▶ [-2-+2] → (OK) o (←).

## COME INIZIARE

---

### ■ Retroilluminazione

L'impostazione predefinita è [On].

() → /  [Impostaz.] → (OK) o () → /  [Retroilluminazione] → (OK) o () → /  [On/Off] → (OK) o ()

## NOTA

---

- Disattivando la retroilluminazione è possibile risparmiare energia.
  - La retroilluminazione viene disattivata automaticamente se il dispositivo non è in funzione. Essa può essere riattivata premendo un tasto qualsiasi. La retroilluminazione si disattiva durante la stampa.
- 

## Come usare la P-touch

### ■ Creare un'etichetta con la P-touch

#### [COME INIZIARE]

Preparazione della P-touch **P. 8**



#### [CREAZIONE DI UN'ETICHETTA]

- Immissione e modifica di testo **P. 16**
- Immissione di simboli **P. 18**
- Immissione di caratteri accentati **P. 19**
- Uso dei layout di formattazione automatica **P. 26**

## NOTA

---

Oltre all'immissione di testo, la P-touch dispone di un'ampia gamma di opzioni di formattazione.

Esempi di etichette che si possono creare utilizzando la P-touch:



**[STAMPA DI ETICHETTE]**

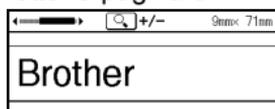
- Stampa di un'etichetta **P. 34**
- Opzioni di taglio del nastro **P. 35**
- Stampa dalla raccolta di etichette **P. 38**

**NOTA**

Prima di stampare è possibile controllare il layout dell'etichetta mediante la funzione di anteprima.

Fare riferimento a "Anteprima delle etichette" a pagina 34.

Esempio della schermata di anteprima:



**■ Creare un'etichetta collegando la P-touch a un PC**

**[COME INIZIARE]**

Questa P-touch può essere utilizzata come sistema desktop autonomo oppure può essere collegata a un PC/Mac e utilizzata con il software P-touch Editor per creare etichette più elaborate.

Per collegare la P-touch a un computer, usare il cavo USB in dotazione e installare il software e i driver P-touch Editor.

**Caratteristiche**

P-touch Editor	Consente a tutti di creare con facilità un'ampia gamma di etichette personalizzate in layout complessi, utilizzando font, modelli e clipart.
Driver stampante	Consente di stampare etichette dalla P-touch collegata quando si utilizza P-touch Editor sul computer.
P-touch Update Software	Le raccolte di etichette possono essere scaricate e nuovi design di etichette aggiunti alla P-touch. Inoltre, il software può essere aggiornato alla versione più recente.

Per scaricare e installare i driver stampante e software come P-touch Editor 5.1 nel computer, visitare il nostro sito Web per il download del programma di installazione ([www.brother.com/inst/](http://www.brother.com/inst/)).

## COME INIZIARE

---

I driver della stampante e il software possono inoltre essere scaricati individualmente dall'elenco di driver stampante e software disponibili nel nostro sito Web dell'assistenza, indicato qui di seguito:

### Sito Web dell'assistenza Brother

Il nostro sito Web dell'assistenza è <http://support.brother.com/>

Esso contiene le informazioni seguenti:

- Download di software
  - Guide dell'utente
  - Domande frequenti (soluzione dei problemi, consigli utili per l'utilizzo della stampante)
  - Informazioni sui materiali di consumo
  - Informazioni recenti sulla compatibilità del sistema operativo
- Il contenuto di questo sito Web è soggetto a modifica senza preavviso.



## [CREAZIONE DI UN'ETICHETTA]

- Collegare la P-touch al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.
- Avviare il software P-touch Editor.
- Immettere il testo dell'etichetta mediante P-touch Editor.
- Stampare l'etichetta.

Esempi di etichette che si possono creare utilizzando P-touch Editor:



# MODIFICA DI UN'ETICHETTA

## Immissione e modifica di testo

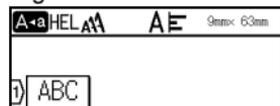
### ■ Immissione di testo dalla tastiera

→ [Crea etichetta] → o → Immettere il carattere.

### ■ Aggiunta di una nuova riga

Sostare il cursore alla fine della riga corrente e premere ().

Riga 1



Riga 2

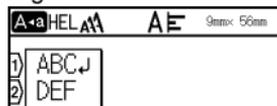


Immagine dell'etichetta



### NOTA

- Esiste un numero massimo di righe di testo che si possono immettere per ciascuna larghezza di nastro. È possibile immettere al massimo 5 righe per nastro da 18 mm, 3 righe per nastro da 12 mm, 2 righe per nastro da 9 mm e 6 mm e 1 riga per nastro da 3,5 mm.
- Se si preme () quando esistono già cinque righe, viene visualizzato il messaggio [Troppe righe!]. Premere () o un tasto qualsiasi per cancellare il messaggio di errore.

### ■ Aggiunta di un nuovo blocco

Per creare un nuovo blocco di testo/righe a destra del testo corrente, premere () e (). Il cursore si sposta all'inizio del nuovo blocco.

### NOTA

- In un'etichetta è possibile immettere 5 blocchi al massimo.
- Se si preme () e () quando esistono già cinque blocchi, viene visualizzato il messaggio [Troppi blocchi!]. Premere () o un tasto qualsiasi per cancellare il messaggio di errore.

### ■ Eliminazione di testo

Premendo (), le lettere verranno eliminate una ad una. Per eliminare tutto il testo:

→ [Solo tes.] → o ().

Per eliminare tutto il testo e le impostazioni di formato:

→ [Testo&Form.] → o ().

## MODIFICA DI UN'ETICHETTA

---

### ■ Inserimento di una tabulazione

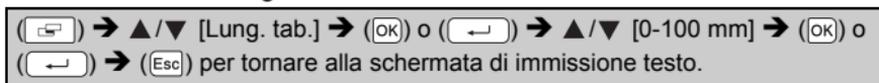
Per inserire una tabulazione, premere il tasto seguente.  
Sullo schermo viene visualizzato il simbolo ( **¶** ).



### NOTA

Per eliminare una tabulazione da un'etichetta, posizionare il cursore a destra del simbolo di tabulazione sulla schermata di immissione testo e premere il tasto .

Per modificare la lunghezza di tabulazione:



### NOTA

È anche possibile impostare la lunghezza di tabulazione digitando la lunghezza desiderata. Per applicare l'impostazione, dopo aver digitato la lunghezza di tabulazione, premere (OK) o (←) e quindi di nuovo (OK) o (←).

### ■ Uso della funzione Promemoria testo

Quando viene immesso un carattere, la P-touch ricorda le sequenze di caratteri che iniziano con il carattere immesso da una cronologia di tutte le sequenze di caratteri stampati fino a quel momento e visualizza un elenco di opzioni selezionabili. L'impostazione predefinita è [On].

Esempio:



Immettere "B" → (OK) → La P-touch visualizza un elenco di parole stampate che iniziano con la lettera "B" come "Brother" → ▲/▼ La parola desiderata → Premere ► per visualizzare l'intera parola che è troppo lunga per essere visualizzata sull'elenco di parole. Per tornare all'elenco di parole, premere ◀ → Premere (OK) o (←), la parola del carattere selezionato sarà quindi visualizzata sulla riga di testo.



## MODIFICA DI UN'ETICHETTA

Categoria	Simboli
Valuta/Unità	% \$ ¢ € £ ¥ ¢ ° ft. in. m² m³ cc ℓ oz. lb. °F °C
(Numero)	① - ⑨⑨
[Numero]	1 - 99
Segno	
Elettrico	
Com. dati/AV	
Azienda	
Profess.	
Evento	
Veicolo	
Personale	
Natura/Terra	
Pittogramma	

## Immissione di caratteri accentati

Immettere il carattere → ((ÁÄÅ...)) → ▲/▼ Selezionare il carattere accentato → (OK) o (←).

Elenco dei caratteri accentati

Carattere	Caratteri accentati	Carattere	Caratteri accentati
a	á à â ã ä å æ ç à á â ã	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ą Ą Ą Ą	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ċ ċ	o	ó ò ô õ ö ø œ ö
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ò Ô Ø Ö Ō Œ Ö
d	d' ð đ	r	ř ř ř
D	Ď Ď	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ě ē ē ē ē	s	š š š š š
E	É Ê Ë Ę Ě Ě Ě Ě	S	Š Š Š Š Š
g	ğ ğ	t	ť ť ť
G	Ĝ Ğ	T	Ť Ť Ť
i	í î ï ï ï ï	u	ú û ü ü ü ü ü
I	Í Î Ï Ĺ ĺ ĺ	U	Ú Û Ü Ü Ů ů ů ů
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ÿ Ÿ
l	ł ł ł ł	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

**Impostazione degli attributi dei caratteri ([Caratt.]/[Dimens.]/[Largh.]/[Stile]/[Linea]/[Allinea])**

È possibile impostare gli attributi dei caratteri in base all'etichetta o a ciascuna riga, sia prima che dopo l'immissione del testo.

**■ Impostazione degli attributi dei caratteri per l'etichetta**

(**A**) → ▲/▼ Selezionare un attributo → (OK) o (↵) → ▲/▼ Impostare un valore per l'attributo → (OK) o (↵) → (Esc) per tornare alla schermata immissione testo.

**■ Impostazione degli attributi di carattere per ciascuna riga**

1. Usando ▲/▼, spostare il cursore sulla riga in cui si desidera cambiare l'attributo di carattere.
2. Premere (⇧) e (**A**) per visualizzare gli attributi.

NOTA

- (☰) visualizzato sul lato sinistro dell'attributo di carattere che appare quando si preme (↕) e (AAA) indica che ora si sta applicando l'attributo solo per quella riga specifica.
- Quando vengono impostati valori di attributo diversi per ciascuna riga, il valore viene visualizzato come \*\*\*\*\* quando si preme (AAA). Selezionare un attributo usando ▲ o ▼, quindi premere (OK) o (←). Quando si modifica l'impostazione su questo schermo e quindi si preme (Esc) per tornare alla schermata di immissione testo, la stessa modifica sarà applicata a tutte le righe dell'etichetta.
- Le dimensioni effettive del font stampato dipendono dalla larghezza del nastro, dal numero di caratteri e dal numero di righe immesse. Quando per i caratteri vengono raggiunte le dimensioni minime, per il font selezionato verrà impostato come predefinito un font personalizzato basato sullo stile Helsinki. Ciò consente di stampare le etichette con il testo più piccolo possibile in etichette strette o con più righe.
- I font di 6 punti vengono stampati solo in Helsinki, in nessun altro tipo di font.
- Quando [Caratt.] è impostato su [Autom.] e tutto il testo viene messo in maiuscole, il testo viene regolato automaticamente per stampare con i font più grandi possibili per ciascuna larghezza di nastro. Queste dimensioni dei font sono più grandi delle dimensioni più grandi disponibili nelle impostazioni dei font per ciascuna larghezza di nastro.



Opzioni di impostazione

Attributo	Valore	Risultato	Attributo	Valore	Risultato
Caratt.	<b>Helsinki</b>	<b>A1</b>	Caratt.	Belgium	<b>A1</b>
	Brussels	<b>A1</b>		Atlanta	<b>A1</b>
	US	<b>A1</b>		Adams	<b>A1</b>
	Los Angeles	<b>A1</b>		Brunei	<b>A1</b>
	San Diego	<b>A1</b>		Sofia	<b>A1</b>
	Florida	<b>A1</b>		Germany	<b>A1</b>
	Calgary	<b>A1</b>		Letter Gothic	<b>A1</b>
Dimens.	<b>Automatico</b>	Quando è selezionata l'opzione Autom., il testo viene automaticamente impostato in modo da essere stampato con le dimensioni più grandi disponibili nelle impostazioni dei font per ciascuna larghezza di nastro.	Dimens.	18 pt	A
	6 pt	A		24 pt	A
	9 pt	A		36 pt	A
	12 pt	A		42 pt	A

Attributo	Valore	Risultato	Attributo	Valore	Risultato
Largh.	x 1	A	Largh.	x 1/2	A
	x 3/2	A		x 2/3	A
	x 2	A			
Stile	Normal	A	Stile	Corsivo Grassetto	A
	Grassetto	A		Corsivo Contorno	A
	Bordato	A		Corsivo Ombreggiato	A
	Ombreggiatura	A		Corsivo Tinta unita	A
	Tinta unita	A		Verticale	A
	Corsivo	A		Verticale Grassetto	A
Linea	Off	A	Linea	Barrato	A
	Sottolineato	A			
Allinea	Sinis.	ABC	Allinea	Destra	ABC
	Centro	ABC		Giustificato	A B C

### ■ Impostazione dell'adattamento automatico dello stile

Quando [Dimens.] è impostato su [Autom.] e [Lungh] è impostato su una lunghezza specifica, è possibile ridurre le dimensioni del testo affinché esso si adatti alla lunghezza dell'etichetta. Quando è selezionata l'opzione [Dim. car.], le dimensioni totali del testo vengono modificate in modo che si adattino all'interno dell'etichetta. Quando è selezionata l'opzione [Larg. car.], la larghezza del testo sarà ridotta fino alle dimensioni dell'impostazione x1/2.

() →  /  [Impostaz.] → () o () →  /  [Adat. auto. Stile] → () o () →  /  [Dim. car./Larg. car.] → () o (.

### Impostazione delle cornici

() →  /  /  /  Selezionare una cornice → () o (.

### NOTA

È anche possibile selezionare una cornice digitando il relativo numero.

Cornici

Cornici

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	

## Impostazione degli attributi delle etichette ([Lungh]/[Op. tagl.]/[Lung. tab.])

- Lungh : [Lungh] può essere impostata entro l'intervallo 30 mm - 300 mm. Se si seleziona [Autom.], la lunghezza dell'etichetta viene regolata automaticamente in base alla quantità di testo immesso.
- Op. tagl. : Fare riferimento a "Opzioni di taglio del nastro" a pagina 35.
- Lung. tab. : Fare riferimento a "Per modificare la lunghezza di tabulazione:" a pagina 17.

() → ▲/▼ Selezionare un attributo → (OK) o () → ▲/▼ Impostare un valore per l'attributo → (OK) o () → (Esc) per tornare alla schermata immissione testo.

### NOTA

È anche possibile impostare la lunghezza dell'etichetta e di tabulazione digitando la lunghezza desiderata. Per applicare l'impostazione, dopo aver digitato la lunghezza, premere (OK) o () e quindi di nuovo (OK) o ()

## Uso dei layout di formattazione automatica

### ■ Uso di modelli

Selezionare semplicemente un layout dai modelli, immettere il testo e applicare la formattazione nel modo desiderato.

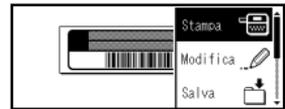
Esempio -Etichetta d'inventario:



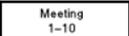
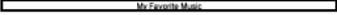
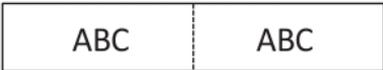
(F5) → </> [Formato automatico] → (OK) o (←) → ▲/▼ [Modelli] → (OK) o (←) → ▲/▼ [Gestione risorse] → (OK) o (←) → ▲/▼ [Etichetta d'inventario] → (OK) o (←) → Immettere il testo → (OK) o (←) → Immettere il testo per il campo successivo → (OK) o (←) → ▲/▼ Selezionare un attributo per il codice a barre → </> Impostare un valore per l'attributo → (OK) o (←) → Digitare i dati del codice a barre → (OK) o (←) → ▲/▼ [Stampa] → (OK) o (←) → ▲/▼ Selezionare il numero di etichette da stampare → (☰), (OK) o (←).

### NOTA

- Per informazioni sui codici a barre, fare riferimento a “Creazione di un'etichetta di codice a barre” a pagina 31.
  - Nella schermata del menu di stampa:
    - Selezionare [Modifica] per modificare i dati del testo o l'impostazione del codice a barre.
    - Selezionare [Salva] per memorizzare l'etichetta nella memoria di file.
- Per informazioni sulla memoria di file, fare riferimento a “USO DELLA MEMORIA DI FILE” a pagina 40.
- Selezionare [Menu] per modificare i font o le impostazioni dello stile.
  - Selezionare [Anteprima] per visualizzare un'anteprima dell'etichetta prima di stampare.
  - Selezionare [Opzioni stampa] per definire le impostazioni di stampa. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a “Stampa di numeri” a pagina 35 o “Stampa speculare” a pagina 35.
  - Se la larghezza della cassetta nastro corrente non corrisponde alla larghezza impostata per il layout selezionato, quando si tenta di stampare l'etichetta viene visualizzato un messaggio di errore. Premere (Esc) o un qualsiasi altro tasto per cancellare il messaggio di errore e inserire una cassetta nastro della larghezza corretta.
  - Se il numero di caratteri immessi supera il limite, viene visualizzata l'indicazione [Testo troppo lungo!] quando si preme (OK) o (←). Premere (Esc) o un qualsiasi altro tasto per cancellare il messaggio di errore e modificare il testo usando un minor numero di caratteri.





Categoria	Valore	Dettagli
Supporto	Etichetta scheda SD	 (12 x 25 mm)
	Memoria Flash USB	 (9 x 25 mm)
	CD Case Spine 1	 (6 x 113 mm)
	CD Case Spine 2	 (3,5 x 113 mm)
Etich. cavo	Ind. 1	 (12 x 90 mm)
	Ind. 2	 (12 x 90 mm)
	Fascetta Cavo	 (18 x 39 mm)
	Protezione (VRT)	 (12 x 70 mm)

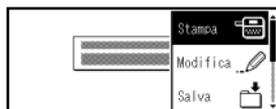
### ■ Uso dei layout a blocco

Selezionare semplicemente un layout dai layout a blocco, immettere il testo e applicare la formattazione nel modo desiderato.

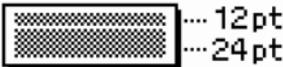
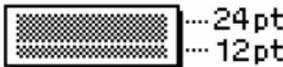
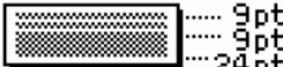
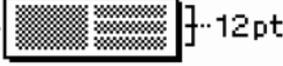
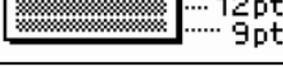
() →  /  [Formato automatico] → (OK) o () →  /  [Layout a blocco]  
→ (OK) o () →  /  Selezionare una larghezza di nastro → (OK) o ()  
→  /  Selezionare un layout a blocco → (OK) o () → Immettere il testo  
→ (OK) o () → Ripetere l'operazione per ciascun campo di testo → (OK) o  
() per visualizzare il menu di stampa →  /  [Stampa] → (OK) o ()  
→  /  Selezionare il numero di etichette da stampare → () , (OK) o () .

### NOTA

- Nella schermata del menu di stampa:
  - Selezionare [Modifica] per modificare i dati del testo o l'impostazione del codice a barre.
  - Selezionare [Salva] per memorizzare l'etichetta nella memoria di file.  
Per informazioni sulla memoria di file, fare riferimento a "USO DELLA MEMORIA DI FILE" a pagina 40.
  - Selezionare [Menu] per modificare le impostazioni relative a font, allineamento o cornice.
  - Selezionare [Anteprima] per visualizzare un'anteprima dell'etichetta prima di stampare.
  - Selezionare [Opzioni stampa] per definire le impostazioni di stampa. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Stampa di numeri" a pagina 35 o "Stampa speculare" a pagina 35.
  - Se la larghezza della cassetta nastro corrente non corrisponde alla larghezza impostata per il layout selezionato, quando si tenta di stampare l'etichetta viene visualizzato un messaggio di errore. Premere () o un qualsiasi altro tasto per cancellare il messaggio di errore e inserire una cassetta nastro della larghezza corretta.



Layout a blocco

Attributo	Valore	Dettagli
18mm	2RigaA	 ..... 12pt ..... 24pt
	2RigaB	 ..... 24pt ..... 12pt
	3Riga	 ..... 9pt ..... 9pt ..... 24pt
	1+2RigaA	42pt...  ..... 18pt ..... 18pt
	1+2RigaB	42pt...  ..... 12pt ..... 24pt
	1+3Riga	42pt...  ..... 12pt
	1+4Riga	42pt...  ..... 9pt
	1+5Riga	42pt...  ..... 9pt
12mm	2RigaA	 ..... 9pt ..... 12pt
	2RigaB	 ..... 12pt ..... 9pt
	3Riga	 ..... 6pt ..... 6pt ..... 12pt
	1+2Riga	24pt...  ..... 12pt ..... 12pt

Attributo	Valore	Dettagli
9mm	2RigaA	 ..... 6 pt ..... 12 pt
	2RigaB	 ..... 12 pt ..... 6 pt
	1+2Riga	18 pt...  ..... 9 pt ..... 9 pt
6mm	1+2Riga	12 pt...  ..... 6 pt ..... 6 pt

## Creazione di un'etichetta di codice a barre

### NOTA

- La P-touch non è progettata in modo specifico per la creazione di etichette di codici a barre. Verificare sempre che le etichette di codici a barre vengano lette dal lettore di codici a barre.
- Per ottenere risultati ottimali, stampare le etichette di codici a barre con inchiostro nero su nastro bianco. Alcuni lettori di codici a barre potrebbero non essere in grado di leggere le etichette di codici a barre create usando nastro o inchiostro colorato.
- Quando possibile, per [Larghezza] usare sempre l'impostazione [Grande]. Alcuni lettori di codici a barre potrebbero non essere in grado di leggere le etichette di codici a barre create usando l'impostazione [Piccolo].
- La stampa continua di un gran numero di etichette con codici a barre potrebbe surriscaldare la testina di stampa, con potenziali ripercussioni negative sulla qualità di stampa.

### ■ Impostazione dei parametri per i codici a barre e immissione dei dati dei codici a barre

+  →  /  Selezionare un attributo →  /  Impostare un valore per l'attributo →  o  → Digitare i dati dei codici a barre →  →  /  Selezionare un carattere →  o  →  o .

### NOTA

I simboli sono disponibili solo per i protocolli CODE39, CODE128, CODABAR o GS1-128. Quando non si utilizzano simboli, dopo aver digitato i dati dei codici a barre, premere  o  per inserire il codice a barre nell'etichetta.

**Impostazioni codici a barre**

<b>Attributo</b>	<b>Valore</b>
Protocollo	<b>CODE39</b> , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Larghezza	<b>Piccolo</b>
	Grande
Sotto# (caratteri stampati sotto il codice a barre)	<b>On</b>
	Off
Ver. cif. (verifica cifra)	<b>Off</b>
	On (disponibile solo per i protocolli CODE39, I-2/5 e CODABAR)

**Elenco dei caratteri speciali**

**CODE39**

<b>Carattere speciale</b>
-
·
(SPAZIO)
\$
/
+
%

**CODABAR**

<b>Carattere speciale</b>
-
\$
:
/
·
+

Carattere speciale			
(SPAZIO)	!	"	#
\$	%	&	'
(	)	*	+
,	-	.	/
:	;	<	=
>	?	@	[
\	]	^	_
NUL	.	SOH	STX
ETX	EOT	ENQ	ACK
BEL	BS	HT	LF
VT	FF	CR	SO
SI	DLE	DC1	DC2
DC3	DC4	NAK	SYN
ETB	CAN	EM	SUB
ESC	{	FS	
GS	}	RS	~
US	DEL	FNC3	FNC2
FNC4	FNC1		

### ■ Modifica ed eliminazione di un codice a barre

Per modificare i parametri e i dati dei codici a barre, posizionare il cursore a sinistra del simbolo dei codici a barre nella schermata di immissione dati, quindi aprire la schermata di impostazione dei codici a barre premendo () e ()

Per eliminare un codice a barre da un'etichetta, posizionare il cursore a destra del simbolo del codice a barre nella schermata di immissione dati e premere ()

## STAMPA DI ETICHETTE

---

### Anteprima delle etichette

Prima di stampare è possibile visualizzare un'anteprima del testo.

()

Premere , ,  o  per scorrere l'anteprima verso sinistra, destra, in alto o in basso.

Premere () per modificare l'ingrandimento dell'anteprima.

#### NOTA

---

Per scorrere l'anteprima verso gli angoli sinistro, destro, in alto o in basso, premere () e , ,  o .

---

### Stampa di etichette

Per tagliare l'etichetta, premere la leva della taglierina sull'angolo superiore sinistro dell'apparecchio.

#### NOTA

---

- Per evitare di danneggiare il nastro, non toccare la leva della taglierina mentre è visualizzato il messaggio [Stampa...Copie] o [Inser. nas... Attendere].
  - Non tirare l'etichetta che fuoriesce dalla fessura di uscita del nastro. Così facendo, il nastro inchiostrato potrebbe essere scaricato con il nastro, rendendo così inutilizzabile il nastro.
  - Non bloccare la fessura di uscita del nastro durante la stampa o durante l'avanzamento del nastro. Così facendo, il nastro potrebbe incepparsi.
- 

#### ■ Stampa di copie singole e multiple

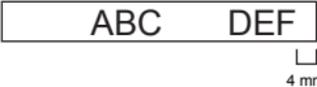
() → /▼ Cambiare il numero di copie → () , (OK) o ()

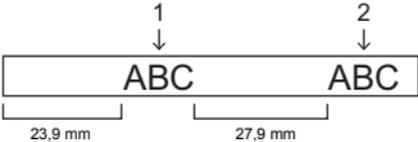
#### NOTA

---

- Se si ha bisogno di una sola copia dell'etichetta, premere () , (OK) o () senza selezionare il numero di copie.
  - Il numero di copie può essere specificato anche premendo un tasto numerico.
-



Impos- tazione	Descrizione	Esempio
Catn	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare questa impostazione per stampare più etichette con margini minimi.</li> <li>• Prima di usare la taglierina, fare avanzare il nastro. In caso contrario, una parte del testo potrebbe venire troncata. Non tentare di tirare il nastro in quanto, così facendo, la cassetta nastro potrebbe danneggiarsi.</li> <li>• Viene stampato per primo un margine da 22,5 mm, quindi vengono stampate tutte le etichette, lasciando un margine di 4 mm prima e dopo il testo.</li> </ul>	
No taglio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare questa impostazione per stampare più copie di un'etichetta oppure quando si utilizzano nastri in tessuto o altri nastri speciali che non possono essere tagliati dalla taglierina della P-touch.</li> <li>• Prima di usare la taglierina, fare avanzare il nastro. In caso contrario, una parte del testo potrebbe venire troncata. Non tentare di tirare il nastro in quanto, così facendo, la cassetta nastro potrebbe danneggiarsi.</li> <li>• Quando si usano nastri speciali che non possono essere tagliati dalla taglierina della P-touch, rimuovere la cassetta nastro dalla P-touch e usare le forbici per tagliare il nastro.</li> </ul>	

Impos- tazione	Descrizione	Esempio
Nastr. Spec.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selezionare questa impostazione quando si usa nastro speciale.</li> <li>Quando si usano nastri in tessuto o un tubo termorestringente, prima di stampare impostare [Nastr. Spec.] per [Op. tagl.]. Dopo la stampa, rimuovere la cassetta nastro dalla P-touch e usare le forbici per tagliare il nastro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando vengono stampate più copie contemporaneamente:                      </li> <li>Quando un'etichetta viene stampata due volte:                      <ol style="list-style-type: none"> <li>Prima stampa</li> <li>Seconda stampa</li> </ol> </li> </ul>

## NOTA

- Quando l'opzione di taglio è impostata su [No taglio] o [Catn], si ferma al centro dell'area di stampa dopo la stampa dell'ultima etichetta. Dopo che viene visualizzato il messaggio [Alim OK?], premere (OK) o (←) per far avanzare il nastro. Premere (Esc) per tornare alla schermata immissione testo.
- Quando l'opzione di taglio è impostata su [Marg. larg.], [Marg. stre.], [Catn], dopo la stampa viene visualizzato il messaggio [Tagliare nastro o premere Invio per continuare.] e la P-touch passa alla modalità pausa taglio. Premendo la leva della taglierina è possibile tagliare il nastro nella posizione impostata in [Op. tagl.].

## Regolazione della lunghezza dell'etichetta

Quando la cassetta nastro si esaurisce, la lunghezza stampata potrebbe essere meno accurata.

In questo caso è possibile regolare la lunghezza dell'etichetta.

(↻) → ◀/▶ [Impostaz.] → (OK) o (←) → ▲/▼ [Regolazione] → (OK) o (←) → ▲/▼ [Lung. etichet.] → (OK) o (←) → ◀/▶ [-5-+5] → (OK) o (←).

**NOTA**

Regolando la lunghezza dell'etichetta di 1 livello, la lunghezza totale dell'etichetta aumenta di circa l'1%.

**Stampa dalla raccolta di etichette**

■ **Stampa di un'etichetta dalla raccolta di etichette memorizzata nella P-touch**

() →  [Raccolta etichette] → () o () →  /  Selezionare una categoria → () o () →  /  Selezionare un'etichetta → () o () →  /  [Lingua] → () o () →  /  [Croato/Ceco/Danese/Olandese/Inglese (UK)/Finlandese/Francese/Tedesco/Ungherese/Italiano/Norvegese/Polacco/Portoghese/Rumeno/Slovacco/Sloveno/Spagnolo (Spagna)/Svedese/Turco] → () o () → Controllare l'immagine dell'etichetta → () →  /  [Stampa] → () o () →  /  Selezionare il numero di copie → () , () o () .

**NOTA**

Per la raccolta di etichette è possibile usare solo nastro da 12 mm o 18 mm.

**Elenco della raccolta di etichette**

Categoria	Etichetta
File	    
Signal. ufficio	 <b>Solo per uso interno</b>    

Categoria	Etichetta
Comunicazione	
Attenzione	
Dettaglio	

\* Le etichette sono solo a scopo illustrativo.

■ **Scaricamento di una nuova categoria di raccolta di etichette**

Utilizzando P-touch Update Software, categorie di etichette aggiuntive possono essere scaricate sulla P-touch.

Per scaricare le nuove categorie di raccolte di etichette, visitare il Brother Solutions Center nel sito: <http://support.brother.com>

## USO DELLA MEMORIA DI FILE

### Salvataggio dei file di etichette

Si possono salvare fino a 50 etichette, che potranno essere richiamate per stampare a una data successiva. È possibile stampare un massimo di 280 caratteri per file. È anche possibile modificare e sovrascrivere le etichette salvate.

Digitare il testo e formattare l'etichetta → (  ) → ▲/▼ Selezionare un file → (OK) o (  ).

### Stampa, apertura o eliminazione di un'etichetta salvata

#### ■ [Stampa]

(  ) → ◀/▶ [File] → (OK) o (  ) → ▲/▼ Selezionare un file → (OK) o (  ) → ▲/▼ [Stampa] → (OK) o (  ) → ▲/▼ Selezionare il numero di copie → (  ), (OK) o (  ).

#### NOTA

Per stampare un'etichetta salvata dal file, selezionare la schermata, selezionare un'etichetta usando ▲ o ▼ quindi premere (  ).

#### ■ [Apri]

(  ) → ◀/▶ [File] → (OK) o (  ) → ▲/▼ Selezionare un file → (OK) o (  ) → ▲/▼ [Apri] → (OK) o (  ).

#### NOTA

Se viene visualizzato il messaggio [Ignorare modifiche e aprire etichetta salvata?] significa che è stato immesso testo nella schermata di immissione testo. Premere (OK) o (  ) per cancellare il testo immesso e aprire l'etichetta salvata. Premere (  ) per annullare l'apertura di un'etichetta salvata e tornare alla schermata precedente.

#### ■ [Elimina]

(  ) → ◀/▶ [File] → (OK) o (  ) → ▲/▼ Selezionare un file → (OK) o (  ) → ▲/▼ [Elimina] → (OK) o (  ) → Viene visualizzato il messaggio → (OK) o (  ).

#### NOTA

Per eliminare un'etichetta salvata dal file, selezionare la schermata, selezionare un'etichetta usando ▲ o ▼ quindi premere (  ).

# RIPRISTINO E MANUTENZIONE DELLA P-TOUCH

## Ripristino della P-touch

È possibile ripristinare la memoria interna della P-touch nel caso in cui si desideri cancellare tutti i file di etichetta salvati, oppure se la P-touch non funziona correttamente.

### ■ Ripristino dei dati tramite il tasto Home

() → ◀/▶ [Impostaz.] → (OK) o () → ▲/▼ [Ripristina] → (OK) o () → ▲/▼ Selezionare il metodo di reimpostazione → (OK) o () → Viene visualizzato un messaggio di conferma → (OK) o ()

### NOTA

Quando si seleziona il metodo di ripristino [Ripristina tutte impost.] o [Predefiniti fabbrica], viene chiesto di impostare una lingua predefinita alla fine della procedura di reimpostazione.

Valore	Dettagli
Ripristina tutte impost.	Le etichette scaricate NON vengono cancellate. Anche il contenuto presente nella memoria di file NON viene cancellato. Gli altri dati vengono cancellati e tutte le impostazioni vengono ripristinate sulle impostazioni predefinite
Canc. tutto contenuto	Le etichette scaricate vengono cancellate. Anche il contenuto presente nella memoria di file viene cancellato. Gli altri dati NON vengono cancellati e le impostazioni NON vengono ripristinate.
Predefiniti fabbrica	Tutte le etichette e le impostazioni personalizzate vengono ripristinate ai valori predefiniti.

### ■ Ripristino dei dati sulle impostazioni predefinite tramite tastiera della P-touch

### NOTA

- Tutto il testo, le impostazioni di formattazione, le opzioni e i file di etichetta salvati memorizzati vengono cancellati al momento del ripristino della P-touch. Anche le impostazioni relative alla lingua e alle unità di misura verranno cancellate.
- Alla fine della procedura di ripristino viene chiesto di impostare la lingua predefinita. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Impostazione di lingua e unità di misura" a pagina 12.

**Per ripristinare tutte le etichette e le impostazioni personalizzate:**

Spegnere la P-touch. Premere e tenere premuti i tasti (⇧) e (⌫).

Tenendo premuto (⇧) e (⌫), premere (⏻) una volta, quindi rilasciare (⇧) e (⌫).

**NOTA**

Rilasciare (⏻) prima di rilasciare gli altri tasti.

**Per ripristinare le impostazioni personalizzate:**

(Le raccolte di etichette scaricate e il contenuto nella memoria di file non vengono reimpostati.)

Spegnere la P-touch. Premere e tenere premuti i tasti (⇧) e (R).

Tenendo premuto (⇧) e (R), premere (⏻) una volta, quindi rilasciare (⇧) e (R).

**NOTA**

Rilasciare (⏻) prima di rilasciare gli altri tasti.

## Manutenzione

**NOTA**

Prima di pulire la P-touch, rimuovere sempre le batterie e scollegare l'adattatore CA.

**■ Pulizia dell'unità**

Rimuovere la polvere ed eventuali macchie dall'unità principale servendosi di un panno morbido e asciutto.

Usare un panno leggermente bagnato in presenza di macchie difficili da rimuovere.

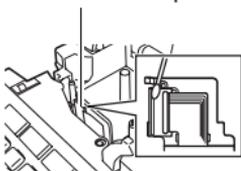
**NOTA**

Non usare diluenti, benzene, alcol o qualsiasi altro solvente organico. Questi prodotti potrebbero deformare le parti esterne, compromettendo l'aspetto della P-touch.

### ■ Pulizia della testina di stampa

Generalmente, la presenza di strisce o caratteri di bassa qualità sulle etichette stampate indica che la testina di stampa è sporca. Pulire la testina di stampa con un bastoncino di cotone o mediante la cassetta di pulizia della testina di stampa (TZe-CL4) opzionale.

Testina di stampa



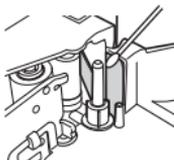
### NOTA

---

- Non toccare direttamente la testina di stampa a mani nude.
- Per informazioni sull'uso, consultare le istruzioni fornite con la cassetta di pulizia della testina di stampa.

### ■ Pulizia della taglierina

In seguito all'uso ripetuto, è possibile che sulla lama della taglierina si accumuli l'adesivo del nastro, compromettendo l'affilatura della lama e provocando il conseguente inceppamento del nastro nella taglierina.



### NOTA

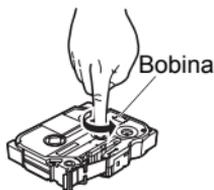
---

- Circa una volta l'anno, pulire la lama della taglierina usando un bastoncino di cotone leggermente bagnato con alcol isopropilico.
- Non toccare direttamente la lama della taglierina a mani nude.

# SOLUZIONE DEI PROBLEMI

## Cosa fare quando...

Problema	Soluzione
La schermata "si blocca", oppure la P-touch non risponde normalmente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fare riferimento a "Ripristino della P-touch" a pagina 41 e ripristinare la memoria interna sulle impostazioni iniziali. Se ripristinando la P-touch il problema persiste, scollegare l'adattatore CA e rimuovere le batterie per più di 10 minuti.</li></ul>
Dopo lo spegnimento, il display non visualizza alcuna indicazione.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che le batterie siano installate correttamente e che l'adattatore CA progettato appositamente per la P-touch sia collegato correttamente. Assicurarsi che la batteria ricaricabile sia completamente carica.</li></ul>
I messaggi dell'LCD sono visualizzati in una lingua straniera.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fare riferimento a "Impostazione di lingua e unità di misura" a pagina 12 per selezionare la lingua desiderata.</li></ul>
L'etichetta non viene stampata dopo aver premuto il tasto Stampa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che il nastro sia stato immesso e che la cassetta nastro sia installata correttamente con un'adeguata quantità di nastro.</li><li>• Se il nastro è sgualcito, tagliare la sezione sgualcita e inserirlo attraverso la fessura di uscita.</li><li>• Se il nastro è inceppato, rimuovere la cassetta nastro, estrarre il nastro inceppato e tagliarlo. Prima di reinstallare la cassetta nastro, controllare che l'estremità del nastro passi attraverso la guida del nastro.</li></ul>
L'etichetta non viene stampata correttamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere la cassetta nastro e reinstallarla, esercitando una pressione decisa fino a quando non scatta in posizione.</li><li>• Se la testina di stampa è sporca, pulirla con un bastoncino di cotone o con la cassetta di pulizia della testina di stampa opzionale (TZe-CL4).</li></ul>
Il nastro inchiostro è separato dal rullo dell'inchiostro.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se il nastro inchiostro è rotto, sostituire la cassetta nastro. Se non è rotto, non tagliare il nastro e rimuovere la cassetta nastro, quindi avvolgere il nastro inchiostro libero sulla bobina, come mostrato nell'illustrazione.</li></ul>
La P-touch si blocca durante la stampa di un'etichetta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se sul nastro sono visibili delle strisce, sostituire la cassetta nastro, in quanto questo indica che è stata raggiunta la fine del nastro.</li><li>• Sostituire tutte le batterie o collegare l'adattatore CA direttamente alla P-touch.</li></ul>



Problema	Soluzione
Mancano i file di etichetta salvati in precedenza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se le batterie sono quasi scariche oppure se si scollega l'adattatore CA per più di due minuti, tutti i file salvati nella memoria interna vengono eliminati.</li> </ul>
Continua a verificarsi un inceppamento del nastro che non si riesce a risolvere.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contattare il servizio clienti Brother.</li> </ul>
Non si conosce il numero di versione del firmware per la P-touch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il numero di versione e altre informazioni per il firmware possono essere verificate premendo i seguenti tasti:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Premere (⊙).</li> <li>Selezionare [Impostaz.] utilizzando ◀ o ▶, quindi premere (OK) o (↶).</li> <li>Selezionare [Informazioni versione] utilizzando ▲ o ▼, quindi premere (OK) o (↶).</li> </ol> </li> </ul>

## Quando sul display compare un messaggio di errore

Quando sul display compare un messaggio di errore, attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

Messaggio	Causa/Soluzione
<b>Controllare n. di cifre immesso</b>	Il numero di cifre immesso nei dati del codice a barre non corrisponde al numero di cifre impostato nei parametri del codice a barre. Immettere il numero di cifre corretto.
<b>Malfunz. taglier.!</b>	La taglierina è stata chiusa durante il tentativo di stampare o far avanzare il nastro. Prima di continuare, spegnere e riaccendere la P-touch. Se il nastro si è inceppato nella taglierina, rimuoverlo.
<b>Et. troppo lunga!</b>	La lunghezza dell'etichetta da stampare usando il testo immesso è superiore a 1 metro. Modificare il testo in modo tale che la lunghezza dell'etichetta sia inferiore a 1 metro.
<b>Testo troppo lungo!</b>	La lunghezza dell'etichetta da stampare usando il testo immesso è superiore all'impostazione della lunghezza. Modificare il testo in modo che si adatti alla lunghezza impostata oppure modificare l'impostazione di lunghezza.
<b>Imposs. usare XX!</b>	Contattare il servizio clienti Brother.

# APPENDICE

## Specifiche

Elemento	Specifica
Dimensioni	Circa 188 (L) x 177 (P) x 72 (A) mm
Peso	Circa 740 g (senza batterie e cassetta nastro)
Alimentazione	Sei batterie alcaline AA (LR6), sei batterie Ni-MH AA (HR6) <sup>*1</sup> , adattatore CA (AD-E001)
Display	320 punti x 120 punti
Altezza di stampa	Max. 15,8 mm. (quando si usa nastro da 18 mm) <sup>*2</sup>
Velocità di stampa	Massimo: circa 20 mm/sec. La velocità di stampa effettiva varia a seconda delle condizioni
Cassetta nastro	Cassetta nastro TZe standard (larghezze da 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm)
N. di righe	Nastro da 18 mm: 1-5 righe; Nastro da 12 mm: 1-3 righe; Nastro da 9 mm: 1-2 righe; Nastro da 6 mm: 1-2 righe; Nastro da 3,5 mm: 1 riga
Dimensioni buffer memoria	Massimo 2.800 caratteri
Memorizzazione file	Massimo 50 file
Spegnimento automatico	Batteria: 5 min. <sup>*3</sup> , adattatore CA: 8 ore
Temperatura/umidità di funzionamento	10-35 °C / Umidità del 20-80% (senza condensa) Temperatura massima a bulbo asciutto: 27 °C

\*1 Per informazioni aggiornate sulle batterie consigliate, visitare il sito <http://support.brother.com/>

\*2 Le dimensioni effettive dei caratteri potrebbero essere inferiori all'altezza massima di stampa.

\*3 Solo quando si utilizza la P-touch. In caso di collegamento a un PC, 1 ora.

## Requisiti di sistema

Sistema operativo	Windows®	Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/ Windows® 8.1
	Macintosh	OS X v10.7.5/10.8.x/10.9.x
Disco rigido	Windows®	Spazio su disco: 70 MB o più
	Macintosh	Spazio su disco: 500 MB o più
Memoria	Windows®	Windows Vista®: 512 MB o più Windows® 7: 1 GB o più (32 bit) o 2 GB o più (64 bit) Windows® 8/Windows® 8.1: 1 GB o più (32 bit) o 2 GB o più (64 bit)
	Macintosh	OS X v10.7.5: 2 GB o più OS X v10.8.x: 2 GB o più OS X v10.9.x: 2 GB o più
Monitor	Windows®	Scheda grafica SVGA, con colori ad alta intensità o superiore
	Macintosh	256 colori o più

Per informazioni sui sistemi operativi più recenti compatibili, visitare il sito Brother Solutions Center (<http://support.brother.com>).

### Informazioni su come contattarci

Le modalità di contatto possono essere diverse da un Paese all'altro.  
Visitare il sito <http://www.brother.eu/>

**brother**

LAF398001A

